**Van:**Aleksandrs Teitelbaums <a.teitelbaums@baltcom.lv>  
**Datum:**donderdag 30 april 2020 om 10:34  
**Aan:**Maarten Kool <mkool@webtogo.de>  
**Onderwerp:**Latvian demo build results

This [message](https://ida.webtogo.de/pm/form.asp?p=&action=Open&fid=51&id=275378) has been entered into IDA  
Please respond to it from there **ONLY!**  
All extra recipients have been removed

Hello Maarten!

Problems found by me in the Latvian version of the app. Most complaints about the division of words and their proper transfer.

When my colleagues check the app, there will be an addition.

Let's begin:

1. Wrong text wrap:

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(5).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1Yyp6ixoEwjNXHkrU2gLA9I4NpL3uTEc7/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(4).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1kdjN-f80ASc8s7zwlAhiHMvydC2YE65t/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(2).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1GKOrESu2c_B0dIK94c68yiLCdNn1ho4H/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(1).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1P-nRW0EpREfeX8K37eS9bwN0yAIbr2u_/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-13-42-705\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1BivLnsOuUGt8bsaAqlAMyCWJzm6DBFgV/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-13-53-161\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1pSxAK0Q-EdHJgXlCORxJowTNgA9rZbqb/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina.jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1ntWn2TUCx2aexCn75pXJ5rtmSsY8NdEN/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-16-14-819\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1X2S7lhDi1sKGcQEJ298N36MGgnKhn5A1/view?usp=drive_web)

2. Image translation: Baltcom atbalsts is monitoring SIA Baltcom. What does it mean?

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(6).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1_dYGqv0srpGSoWCKQPF88jCdvkhDWueJ/view?usp=drive_web)

3. If you don't do diagnostics, but go straight to the network overview, then local devices either do not appear or are shown inactive. I can repeat this problem.

I think that a button for checking the local network is needed in this tab.

Screenshot translation: No local devices found.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-30-10-56-17-598\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1JojaFhlOoUq7LSsV5ZElNSRwNtU9-pe9/view?usp=drive_web)

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-12-50-720\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/13c3_b8mlvYr1MnfG5Xm9tefm0SBG4Cst/view?usp=drive_web)

4. Wifi optimizer text is in English. Should be in Latvian.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-12-23-342\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1DUHNBD9DkFHKJt4R2eeuDUUsDXFU2Cfb/view?usp=drive_web)

5.  Screenshot explanation:

1) Wrong text wrap

2) The button "IEGUT KODU" (get code) doesn't exist, although the text refers to it. Button was in the previous version of the application.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/jpeg screenshotElina(3).jpg**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1lKpid5mK_e2cHdOkDBUBftKhNsUOAnfb/view?usp=drive_web)

6. Screenshot explanation:

1) The word "Pārbaudīet" is written incorrectly. Must be "Pārbaudiet". Line 1410 in Latvian string file.

2) Missing dot after the end of the sentence. Line 1410 in Latvian string. Missing space between sentences.

3) Wrong text wrap.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-15-17-442\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/14ddJfXB8G7VKFGBNEM-0h_Roa9SO4Tpe/view?usp=drive_web)

7. Line 1268 in Latvian strings file should be changed to:**Mazs {component}  ātrums. Pašreizējais ātrums ir {value}.**

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-20-40-613\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/153O2uBc82kMKm78dbWgRxucViJDMYmaC/view?usp=drive_web)

8.  Line 143 in Latvian strings file should be changed to: **DNS pārveidošana**

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-20-13-942\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/11cElVlm1_-jKxcRMU1uis_gpAP-L4zLC/view?usp=drive_web)

9.  Line 349 in Latvian strings file should be changed to: **Tīkls nav pārslogots. Tātad savienojums darbojas kā paredzēts.**

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-19-35-841\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1X537DgzpCaaQ0js4j8edfuLrVjfwX6oM/view?usp=drive_web)

10.  Line 349 in Latvian strings file should be changed to: **Kā mēs varam Jums palīdzēt?**

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-11-16-160\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1Dc7B1Kiqs61o7WuVZ12bXdo8MUmsEI1A/view?usp=drive_web)

11. Line 29 in Latvian strings file should be changed to: **līnija**

12. Russian build. Average CPU load value is missing.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-30-11-21-21-422\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1K7RcIBHcxY7ZYa5tk-PSrSumhzg2ZueW/view?usp=drive_web)

Best regards,

Aleksandrs

**Van:**Aleksandrs Teitelbaums <a.teitelbaums@baltcom.lv>  
**Datum:**donderdag 30 april 2020 om 11:03  
**Aan:**Maarten Kool <mkool@webtogo.de>  
**Onderwerp:**Re: Latvian demo build results

This [message](https://ida.webtogo.de/pm/form.asp?p=&action=Open&fid=51&id=275379) has been entered into IDA  
Please respond to it from there **ONLY!**  
All extra recipients have been removed

P.S. one more thing I forgot to add:

In the Latvian version the picture is shifted.

[**https://drive-thirdparty.googleusercontent.com/16/type/image/png Screenshot\_2020-04-29-22-11-16-160\_lv.baltcom.a...**](https://drive.google.com/a/baltcom.lv/file/d/1Dc7B1Kiqs61o7WuVZ12bXdo8MUmsEI1A/view?usp=drive_web)

Best regards,

Aleksandrs